



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE

DLIC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

**XXXIII Convegno
dell'Associazione Italiana per la Terminologia (Ass.I.Term)**

Università di Napoli L'Orientale

7 novembre 2023

Palazzo Corigliano

Piazza San Domenico Maggiore, 12

Napoli

**Terminologia del patrimonio culturale materiale e immateriale:
analisi e approcci di studio**

Sala Conferenze, II piano

9:00 Saluti di apertura

9:30 Presiede: Silvia Piccini (Istituto di Linguistica Computazionale "A. Zampolli"-CNR)

**Valorizzazione e mediazione del patrimonio culturale delle tecnologie dell'informazione:
il progetto ITinHeritage**

Caroline Djambian (Université Grenoble Alpes)

Micaela Rossi/Giada D'Ippolito (Università di Genova)

**Parole per il cibo: i termini dei saperi alimentari secondo *ALMA - Atlante della diversità
Alimentare bio/culturale***

Valeria Caruso/Anna De Meo/Lucia di Pace

(Università di Napoli L'Orientale)

10:20 Presiede: Maria Centrella (Università di Napoli L'Orientale)

**Echi del passato: un'indagine sulla terminologia degli strumenti nelle terre dei Somali del XIX
secolo**

Silvia Piccini/Jama Musse Jama/Andrea Bellandi/Giuliana Elizabeth Vilela Ruiz

(Istituto di Linguistica Computazionale "A. Zampolli")

**Terminologia artistica plurilingue e valorizzazione del patrimonio culturale italiano:
i progetti UNICittà e UniVOCittà**

Valeria Zotti/Antonella Luporini/Ana Pano Alamán/Monica Perotto/Monica Turci/

Valentina Cozzi/Carmelo Caruso

(Alma Mater Studiorum-Università di Bologna)

La ricerca terminologica per la promozione del patrimonio culturale immateriale dell'oreficeria tra Francia e Italia: il progetto *Termorfèvre*

Jana Altmanova (Università di Napoli L'Orientale)

Silvia Domenica Zollo (Università degli studi di Napoli "Parthenope")

11:30 *Pausa caffè*

12:00 Presiede: Jana Altmanova (Università di Napoli L'Orientale)

**Per una terminologia museale diversificata in base a parametri sociolinguistici:
proposte e linee guida**

Marco Biffi/Kevin De Vecchis

(Università di Firenze)

Narrazione di vignaioli e valorizzazione del patrimonio vitivinicolo toscano

Guyllaine Le Guénanff

(Università di Pisa/Université Grenoble Alpes)

I nomi italiani dei funghi. Spunti per una riflessione terminologica

Silvia Gilardoni

(Università Cattolica del Sacro Cuore)

Prime ricognizioni sul lessico delle armi in lingua italiana

Rosa Piro/Rita Lettieri

(Università di Napoli L'Orientale)

13:30 *Pausa pranzo*

Aula Mura greche

Sala Conferenze, II piano

14:30 Presiede: Daniela Vellutino
(Università degli Studi di Salerno)

14.30 Presiede: Assunta Caruso
(Università della Calabria)

Per la costruzione del lessico degli erbari medievali: il caso dell'*Almansore*

Chiara Longo

(Università di Napoli L'Orientale)

Terminologia e strategie comunicative nel discorso turistico dei blog in lingua spagnola sul patrimonio culturale napoletano

Sara Longobardi

(Università degli Studi Suor Orsola Benincasa di Napoli)

Strumenti linguistici e risorse terminografiche per la divulgazione del patrimonio naturale marino

Virginia Carrella

(Università degli Studi di Napoli "Parthenope")

Esplorando l'arte su Instagram: strategie discorsive e comunicative per la valorizzazione del patrimonio artistico-culturale a confronto

Camilla Nappi

(Università degli Studi di Napoli "Parthenope")

Verso un glossario etichettato della soprannominazione in area napoletana. Una proposta metodologica

Ferdinando Longobardi

"Turismo del Vento": eolico e strategie discorsive per la valorizzazione del patrimonio tra Italia e Francia

Serena Sassi

(Università di Napoli L'Orientale)

(Università degli Studi di Bari "Aldo Moro")

"A Cookbook with Love": la terminologia della tradizione culinaria italiana in *Dear Francesca* di Mary Contini

Giuseppe Vitale
(Università degli Studi di Napoli "Parthenope")

***Baroque mais fabuleuse*. Terminologia e argomentazione nella recensione turistica online**

Fernando Funari
(Università degli Studi di Firenze)

16:00 *Pausa caffè*

16:30 Presiede: Claudio Grimaldi (Università degli Studi di Napoli "Parthenope")

PATH (PerformArt Thesaurus): uno strumento per la semantica delle arti dello spettacolo

Michela Berti (Conservatorio Statale di Musica "G. B. Pergolesi" di Fermo)
Manuela Grillo (Sapienza Università di Roma)

Comunicare il patrimonio culinario in ambito turistico: terminologie e strategie nei siti web istituzionali campani e sardi

Lorenzo Devilla/Nicla Mercurio
(Università di Sassari)

Terminologia digitale: un caso studio sulla modellazione ontologica in ambito musicale

Eleonora Marzi
(Alma Mater Studiorum-Università di Bologna)

La terminologia del matrimonio nella cultura ebraica: storia, simboli e identità culturale

Silvia Piccini¹/Davide Saponaro²/Giuliana Elizabeth Vilela Ruiz¹
(¹ Istituto di Linguistica Computazionale "A. Zampolli")
(² Fondazione RUT)

18:00 Chiusura del Convegno e Assemblea dei Soci

20:30 Cena sociale

Partner della manifestazione



Comitato scientifico

Jana Altmanova, Università di Napoli L'Orientale e Presidenza Réseau LTT

Assunta Caruso, Università della Calabria

Maria Centrella, Università di Napoli L'Orientale

Claudio Grimaldi, Presidente Ass.I.Term, Università degli Studi di Napoli "Parthenope" e REALITER

Silvia Piccini, Istituto di Linguistica Computazionale "A. Zampolli"-CNR

Francesco Sabatini, Presidente onorario Ass.I.Term

Giuseppe Sergio, Università degli Studi di Milano

Daniela Vellutino, Università degli Studi di Salerno

Maria Teresa Zanola, Università Cattolica del Sacro Cuore ed European Language Council/Conseil Européen pour les Langues (ELC/CEL)

Comitato organizzativo

Jana Altmanova, Università di Napoli L'Orientale

Maria Centrella, Università di Napoli L'Orientale

Sarah Nora Pinto, Università di Napoli L'Orientale

Sergio Piscopo, Università di Napoli L'Orientale

Annette Terracciano, Università di Napoli L'Orientale